BASAURIKO HERRITAR GAZTE ETA HELDUEK EUSKARA PRAKTIKATZEA HELBURUA DUEN PROGRAMA KUDEATU ETA KOORDINATZEKO ZERBITZUA KONTRATATZEKO BALDINTZA TEKNIKOAK.

PROZEDURA IREKI SUPERSINPLIFIKATUA

KONTRATUAREN JUSTIFIKAZIOA ETA HELBURUA

Basauriko herritar gazte eta helduek euskara praktikatzea helburua duen programak "Berbalagun" izena du.

Berbalagun programa Basauriko Udalak udalerrian euskararen erabilera sustatzeko onartu berri duen AROA izeneko plan estrategikoan txertatuta dago, eta bere bitartez, euskara praktikatzeko aukera eskaini nahi diegu euskalduntze prozesuan hizketarako gaitasuna garatzen ari diren pertsonei zein mintzatzeko aukera gutxi duten euskaldunei, horretarako berba-taldeak eratuz.

Kontratazio honen helburua da 2026ko irailaren 1etik, edo kontratua sinatzen den egunetik, 2027ko ekainaren 30era bitartean Berbalagun izena duen egitasmoa kudeatzea, koordinatzea eta dinamizatzea.

Berbalagun egitasmoak bi zerbitzu hartzen ditu, nagusiki:

1. Elkarrizketa-taldeak prestatzea euskaraz ahoz praktikatzeko, euskararen erabilera sustatzeko eta horretan eragiteko, eta zerbitzu hau antolatzea, kudeatzea, gauzatzea eta ebaluatzea.
2. Jarduera osagarri irekiak antolatzea eta garatzea (mintzodromoa, tailerrak, irteerak, hitzaldiak, etab.), bai Berbalagun programan parte hartzen duten pertsonentzat, bai ezarritako helburuak bermatu ahal izateko euskara-mailari dagokionez, eskatzen diren baldintzak betetzen dituen beste edozein interesdunentzat ere. Hauek hilean behin antolatuko dira gutxienez, eta Berbalagunen hileko Kultur agendan argitaratuko dira.

ZERBITZUAREN EZAUGARRIAK

Berbalagun ekimenaren bitartez euskal hiztunak elkarren artean erlazionatzen dira. Horrela, euskaldun berriek eta ikasleek trebetasun komunikatiboak, eta euskararen erabilera praktikatu ahal dute esperientzia edo praktika handiagoa duten solaskideekin.

Hartzaileak

Berbalagun, euskara ikasten ari diren, eta ikasgelatik kanpo praktikatzeko aukera gutxi duten 16 urtetik gorako pertsonei zuzenduta dago, baina proiektu egokia ere bada, euskara jakinda, hura irakasteko konpromisoa hartzen dutenentzat.

CONDICIONES TÉCNICAS PARA LA CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE GESTIÓN Y COOORDINACIÓN DE UNO PROGRAMA CUYO FIN ES LA PRACTICA DEL EUSKERA ENTRE LAS PERSONAS JÓVENES Y ADULTAS DEL MUNICIPIO.

PROCEDIMIENTO ABIERTO SUPERSIMPLIFICADO

JUSTIFICACION Y OBJETIVO DEL CONTRATO

El programa que tiene como fin que las personas jóvenes y adultas de Basauri practiquen el euskera se llama "Berbalagun"

El programa Berbalagun, enmarcado en el Plan de promoción del uso de euskera, AROA, aprobado por el Ayuntamiento de Basauri, pretende ofrecer la posibilidad de practicar el euskera tanto a las personas que están desarrollando la competencia lingüística en el proceso de euskaldunizacion como a los euskaldunes que tienen pocas posibilidades de hablar, mediante la constitución de grupos de conversación.

El objetivo de esta contratación es la gestión, coordinación y dinamización del proyecto denominado Berbalagun entre el 1 de setiembre de 2026, o la fecha de firma del contrato, hasta el 30 de junio de 2027.

El proyecto Berbalagun abarca principalmente dos servicios:

1. La formación de grupos de dialogo para la práctica oral en euskera, la promoción e incidencia en el uso del euskera, así como la organización, gestión, ejecución y evaluación de este servicio.
2. Organizar y desarrollar actividades complementarias abiertas (Mintzodromo, talleres, salidas, conferencias, etc.), tanto a las personas participantes en el programa Berbalagun como a cualquier otro interesado que cumpla los requisitos exigidos en cuanto al nivel de euskera para poder garantizar los objetivos establecidos. Estas se organizarán al menos una vez al mes y se publicarán en la agenda cultural mensual de Berbalagun.

CARACTERISTICAS DEL SERVICIO

A través de la iniciativa Berbalagun los vascoparlantes se relacionan entre sí. De esta manera, los euskaldunberris y estudiantes pueden practicar habilidades comunicativas y el uso del euskera con interlocutores con mayor experiencia y práctica.

Destinatarios

Berbalagun, está dirigido a personas mayores de 16 años que están aprendiendo euskera y que tienen pocas posibilidades de practicarlo fuera del aula, pero también es un proyecto adecuado para quienes, sabiendo euskera, se comprometen a enseñarlo.

Helburua, euskara hitz egin ahal izateko gune irekiak sortzea da, gure inguruan euskara praktikatzeko aukera ematen dituzten talde txikiak antolatuz.

Parte har dezaketen pertsona kopuruaren estimazioa: 140-160 pertsona inguru. (Azken ikasturtean 139 bat lagun izan dira).

Udalerrian erroldatuta dauden pertsonek lehentasuna izango dute, eta taldeetan gutxienez 4 pertsona eta gehienez 8 egongo dira.

Berbalagun programak erantzuna emango dio euskararen benetako praktikarako hizkuntza-errefortzu hori behar duen pertsona orori; beraz, ez da gutxieneko parte-hartzailerik ezarriko programa gauzatzeko. Interesa duten pertsonek urteko edozein garaitan sartu ahal izango dira programan.

EMAN BEHARREKO ZERBITZUA

Berbalagun programa kudeatu, koordinatu eta dinamizatzeko zerbitzuaz arduratuko den enpresak honako lan hauek gauzatu beharko ditu gutxienez:

1. Zabalkundea eta izen ematea:
    - Egitasmoak eskatzen dituen publizitate kanpainak diseinatzea eta garatzea (kartel eta eskuorrien diseinua, bideoak, gif-ak, bannerrak eta bestelako euskarriak), eta bertan parte hartu nahi duten interesdunen izen-emate prozesua kudeatzea. Euskarrien etengabeko berrikuntza baloratu egingo da.
    - Udalerriko bi euskaltegietan (Udal euskaltegia eta AEKko Bolintxu euskaltegia), eta Hizkuntza Eskola Ofizialean informazio kanpaina iraunkorra egitea horietako ikasleak programan sartzea ahalbidetzeko. Informazio kanpaina egitea ere garrantzitsutzat jo daitezkeen beste gune batzuetan: adibidez, guraso elkarteetan, Marienean, Gaztegunean, Merkatari elkartean,…
    - Berbalagun programaren bloga, whatsapp-a eta Faceboock eta instagrameko profilak kudeatuko ditu. Berbalagun programaren koordinatzaile-dinamizatzailea arduratuko da horretaz, eta baita hilabetero egin beharreko jardueren agenda egiteaz eta zabaltzeaz ere.
2. Taldeak martxan jarri eta jarraipena egin:
    - Parte hartzaileen datu-basea egokitzea eta kudeatzea (altak, bajak, galdetegiak, jarraipena, elkartzeko lekuak eta

El objetivo es crear espacios abiertos para que el euskera pueda hablarse, organizando pequeños grupos que permitan practicar el euskera en nuestro entorno.

La estimación del número de personas que pueden participar: unas 140-160 personas. (En el último curso han sido unas 139 personas)

Tendrán prioridad las personas empadronadas en el municipio y en los grupos habrá un mínimo de 4 personas y un máximo de 8.

El programa Berbalagun dará respuesta a toda persona que requiera este refuerzo lingüístico para la práctica real del euskera, por lo que no se establecerán participantes mínimos para llevarlo al cabo. Las personas interesadas podrán acceder al programa en cualquier época del año.

SERVICIOS A PRESTAR

La empresa encargada del servicio de gestión, coordinación y dinamización del programa Berbalagun deberá realizar, al menos, las siguientes tareas:

1. Difusión e inscripción:
    - Diseñar y desarrollar las campañas publicitarias que el proyecto requiere (diseño de carteles y folletos, videos, gifs, banners y otros soportes) y gestionar el proceso de inscripción de las personas interesadas en participar en el mismo. Se valorará la renovación continua de los soportes.
    - Realizar una campaña informativa permanente en los dos euskaltegis del municipio (el euskaltegi municipal y el euskaltegi Bolintxu de AEK) y en la Escuela Oficial de Idiomas para posibilitar la incorporación de su alumnado al programa. Realizar una campaña informativa en otros espacios que también se pueden considerar importantes: por ejemplo, en las AMPAS, Marienea, Gaztegune, Merkatari elkartea…
    - Gestionará el blog, el whatsapp y los perfiles del Facebook e instagram del programa Berbalagun. De ello se encargará el coordinador-dinamizador del programa Berbalagun, así como de la elaboración y difusión de la agenda mensual de actividades a realizar.
2. Puesta en marcha y seguimiento de grupos:
    - Adecuación y gestión de la base de datos de participantes (altas, bajas, cuestionarios, seguimiento, puntos de

ordutegiak…) Horretarako, generoaren arabera berezitako datuak emango dira.

- Galdetegiak egin, parte-hartzaileen taldeak sortu haien ezaugarrien eta interesen arabera, eta funtzionamenduaren jarraipen iraunkorra egin.
- Taldeak martxan jarri (urrian), posiblea bada modu presentzialean, bestela dinamika birtualaren bidez.
- Taldeen jarraipena egin, taldeetan bisitak eginda, gutxienez hilero talde guztietan, modu presentzialean edo telefonoa edo bide telematikoak erabiliz.

- Gurasolagun deitutako mintzataldeak sortzea sustatuko da. Gurasolagun taldeak guraso eta seme-alabek osatutako taldeak dira; beraz, udalerriko ikastetxe guztiekin eta egon litezkeen guraso elkarteekin komunikazioa landuko da.

- Izaera bereziko taldeak ere sortu daitezke, eta horien zehaztapenak adieraziko dira: merkatariak, gurasoak, gazteak, etorri berriak, etab.

3. Ekitaldiak eta ekintza osagarriak antolatzea:
   - Berbalagun programako parte-hartzaileentzat zein orokorrean interesa duen edonorentzat ekintzak, tailerrak, irteerak, hitzaldiak, ikastaroak, bisitaldiak edo beste era bateko ekimenak antolatuko ditu enpresak.
   - Ikasturte hasieran eta hiruhilabete bakoitzean ekintza osagarrien proposamenak eta ikasturtearen amaieran memoria aurkeztuko dira, argazki erreportajea barne, hala nola programan parte hartu duten parte-hartzaileen balorazio zehatza.
   - Genero berdintasuna sustatuko da, emakume zein gizonen interes eta motibazioei erantzuteko jarduera-aniztasun nahikoa proposatuz. Normalean sexu batari edo besteari esleitzen zaizkion zereginetan zainduko da bereziki gizonen eta emakumeen integrazioa.
   - Ikasturte bakoitzean, gutxienez jarduera bat egingo da hilean, horien artean: programa aurkezteko jaia; 2 mintzodromo (azpiegitura eta mokadutxoa barne), bat Euskal Astearen barruan eta beste bat ikasturtearen hasieran; Euskararen Nazioarteko

encuentro y horarios), proporcionando datos diferenciados por género.

- Elaboración de cuestionarios, creación de grupos de participantes en función de sus características e intereses y seguimiento permanente de su funcionamiento.
- Puesta en marcha de grupos (octubre), si es posible de forma presencial, sino mediante dinámica virtual.
- Seguimiento de los grupos mediante visitas a los mismos, al menos mensualmente en todos los grupos, de forma presencial o por teléfono o vía telemática.
- Se fomentará la creación de grupos de conversación denominados Gurasolagun. Los grupos Gurasolagun son grupos de padres/madres e hijos/as, por lo que se trabajará la comunicación con todos los centros escolares del municipio y con las asociaciones de padres y madres que existan.
- También pueden crearse grupos de carácter especial, con especificación de los mismos: comerciantes, padres, jóvenes, recién llegados, etc.

3. Organización de eventos y acciones complementarias:
   - La empresa organizará actividades, talleres, salidas, charlas, cursos, visitas, etc., tanto para los participantes del programa Berbalagun como para cualquier persona interesada en general.
   - En cada comienzo de curso y cada trimestre se presentará la propuesta de actividades complementarias y al final del curso la memoria, incluyendo el reportaje fotográfico, así como la valoración detallada de los participantes en el programa.
   - Se promoverá la igualdad de género, proponiendo una diversidad de actividades suficiente para responder a los intereses y motivaciones de mujeres y hombres. La integración de hombres y mujeres se velará especialmente en las tareas asignadas normalmente a uno u otro sexo.
   - Como mínimo, cada curso escolar se realizará una actividad al mes, entre las que estarán: fiesta de presentación del programa; 2 Mintzodromos (incluida infraestructura y aperitivo), uno dentro de Euskal Astea y otro al inicio del curso;

Egunaren inguruan herri mailako jarduera bat; eta beste jarduera batzuk auzo hauetan banatuta: San Migel, Basozelai-Kareaga, eta Ariz-erdigunea.

Horiek antolatzeko adjudikaziodunak eta udalak bilerak egingo dituzte auzo horietan lanean dihartuten elkarte eta eragileekin.

- Udalerrian euskaraz garatzen diren ekintzen agenda digitala sortu, eguneratu eta zabalduko du parte hartzaile guztieei, talde eragileei eta interesdunei.

una actividad en torno a la celebración del Dia Internacional del Euskera; y otras actividades repartidas en San Miguel, Basozelai-Kareaga, y Ariz-Basauri centro.

Para su organización, la adjudicataria y el ayuntamiento mantendrán reuniones con las asociaciones y agentes que trabajan en estos barrios.

- Se creará, actualizará y difundirá la agenda digital de las acciones que se desarrollan en euskera en el municipio a todos los participantes, grupos operativos e interesados.

4. Programaren jarraipena egitea:
   - Udalerrian Berbalagun programa antolatu, kudeatu eta dinamizatzeko ardura izango duen pertsonak, programa ondo garatzeko egingo diren bileren deialdiak eta bilera-agiriak egingo ditu. Gutxienez hiru hilerik behin egingo dira bilerak. Bilera horietan taldeen jarraipen txosten laburra, eta garatutako ekintza osagarrien txosten laburra aurkeztuko ditu enpresak.

   - Ikasturte amaieran, egindako jardueren eta taldeen egoera eguneratuaren inguruko txosten zehatza aurkeztuko du Udalean. Txosten horretan balorazio kuantitatiboa eta kualitatiboa jasoko da (taldeen asistentzia, helburuen jarraipena eta betetze maila, taldeen osaera eta euretako bakoitzean dagoen parte-hartzaile kopurua, kasu bakoitzean parte-hartzaileen euskara maila, generoa eta adin-tartea zehaztuta, talde kopurua, maiztasuna, talde bakoitza batzen den tokia eta ordutegia adieraziz, garatutako jarduerak, gorabeherak, parte hartzaileen balorazioak, etab.). Generoaren arabera bereizitako datuak emango dira.

   - Programaren koordinatzaile-dinamizatzaileak beste udalerri batzuetan antzeko programak dinamizatzen dituzten beste pertsona batzuekin koordinatuko da proiektua aberasteko.

Enpresa esleipenduna Berbalagun programa koordinatu eta dinamizatzeko proposatzen den pertsonaren formazioaz, harekin koordinatzeaz, eta egiten duen lanaren jarraipen iraunkorra egiteaz arduratuko da.

4. Seguimiento del programa:
   - La persona responsable de la organización, gestión y dinamización del programa Berbalagun en el municipio, realizará las convocatorias y las actas de las reuniones que se celebren para el buen desarrollo del programa. Las reuniones se celebraran al menos trimestralmente. En estas reuniones la empresa presentara un breve informe de seguimiento de los grupos y de las acciones complementarias desarrolladas.
   - A final de curso se presentará en el Ayuntamiento un informe detallado de la situación actualizada de las actividades realizadas y de los grupos. En dicho informe se recogerá una valoración cuantitativa y cualitativa (asistencia de los grupos, seguimiento y grado de cumplimiento de los objetivos, composición de los grupos y número de participantes en cada uno de ellos, especificando en cada caso el nivel de euskera, género y franja de edad de los participantes, número de grupos, frecuencia, lugar y horario en que se reúnen, actividades desarrolladas, incidencias, valoraciones de los participantes, etc.). Se aportaran datos desagregados por género.
   - El coordinador-dinamizador del programa se coordinará con otras personas que dinamizan programas similares en otros municipios para enriquecer el proyecto.

La empresa adjudicataria se encargará de la formación, coordinación y seguimiento permanente de la persona propuesta para coordinar y dinamizar el programa Berbalagun.

Enpresa lizitatzaileak berak ekarriko ditu Berbalagun programa behar bezala exekutatzeko beharrezko baliabide material zein teknologikoak (telefonoa, ordenagailua, etab.).

La empresa licitadora aportará los medios materiales y tecnológicos (teléfono, ordenador, etc.) necesarios para la correcta ejecución del programa Berbalagun.

KONTRATUAREN IRAUPENA ETA ZERBITZUAREN ORDUTEGIA ETA EGUTEGIA

Berbalagun zerbitzuaren kontratua 2026ko irailaren 1ean hasiko da, eta ikasturteka funtzionatuko du, ekainaren 30era arte luzatuko da. Egutegiari dagokionez, astelehenetik ostiralera garatuko da; baina ekintza osagarriak batzuetan asteburuetan izango dira.

Sortzen diren berba taldeen ordutegia parte hartzaileek eurek zehaztuko dute, eta astean talde bakoitzak ordubeteko dedikazioa izango du bataz beste.

Programa hau kudeatu eta dinamizatuko duen pertsonak astean gutxienez 12 orduko lanaldi teorikoa izango du, eta gutxienez 175 lan eguneko kontratua izango du irailaren 1etik ekainaren 30era. Ordutegia malgua izango da, garatuko diren jardueren edo ekimenen arabera.
Basauriko herritarrentzako doakoa izango da zerbitzua.

DURACIÓN DEL CONTRATO Y HORARIO Y CALENDARIO DEL PROGRAMA

El contrato del servicio Berbalagun comenzará a partir del 1 de setiembre de 2026, funcionando por cursos escolares, hasta el 30 de junio. En cuanto al calendario, se desarrollará de lunes a viernes, si bien en ocasiones las actividades complementarias serán los fines de semana.

El horario de los grupos de conversación que se creen será determinado por los propios participantes, con una dedicación media semanal de una hora por grupo.

La persona que gestione y dinamice este programa tendrá una jornada teórica de al menos 12 horas semanales, y tendrá un contrato como mínimo de 175 dias laborables entre el 1 de setiembre y el 30 de junio. El horario será flexible en función de las actividades o iniciativas a desarrollar.
El servicio será gratuito para los ciudadanos de Basauri.

AURKEZTU BEHAR DIREN DOKUMENTUAK

Eskaintza teknikoa aurkeztu behar da; bera erabiliko da proiektua baloratzeko gida modura. Eskaintza horrek honako atal eta eduki hauek izango ditu gutxienez:

- ✓ Programaren oinarri metodologikoak.
- ✓ Programaren zabalkundea: aurkezpenak, publizitatea, komunikabideetan presentzia, sare sozialen erabilera, komunikaziorako euskarriak,…
- ✓ Izen-ematea eta taldeen antolaketa bideratzeko proposamena (komunikazio plana barne).
- ✓ Taldeen jarraipena egiteko modua eta maiztasuna.
- ✓ Ekitaldi eta jarduera osagarrien proposamen zehatza, urte osokoa, nahiz eta garapenean udaleko Euskara Atalarekin adostutako aldaketak egin ahal izango diren.
- ✓ Balizko emergentzia egoera sortuko balitz, aurrez aurreko eskaintzari erantzun ahal izateko sistema alternatiboaren proposamena eta azalpena.
- ✓ Proposatutako giza baliabideak eta bitartekoak.
- ✓ Lan guztien kronograma.

Horiez gain, eskaintza teknikoak gutxieneko berba-talde kopurua, ohiko taldeena zein beste berezi batzuena (gurasolagun taldeak, gazte taldeak…) bermatzearren egingo diren ekintza zehatzak jasoko dira, baita ezarritakoa lortu ezean aurreikusten diren neurri zuzentzaileen sorta ere bai.

DOCUMENTOS A APORTAR

Presentación de la oferta técnica, que servirá de guía para la valoración del proyecto. Dicha oferta constará como mínimo de los siguientes apartados y contenidos:

- ✓ Bases metodológicas del programa.
- ✓ Difusión del programa: presentaciones, publicidad, presencia en medios de comunicación, uso de redes sociales, soportes de comunicación…
- ✓ Propuesta de inscripción y organización de grupos (incluido el plan de comunicación).
- ✓ Forma y frecuencia de seguimiento de los grupos.
- ✓ Propuesta concreta de eventos y actividades complementarias a lo largo del año, aunque en su desarrollo se podrán realizar modificaciones acordadas con la Sección de Euskera del Ayuntamiento.
- ✓ Propuesta y explicación del sistema alternativo que permita dar respuesta a la oferta presencial en caso de emergencia previsible.
- ✓ Recursos humanos y medios propuestos.
- ✓ Cronograma de todos los trabajos.

Además, la oferta técnica incluirá acciones concretas dirigidas a garantizar el número de grupos de conversación, tanto ordinarios como específicos (grupos de Gurasolagun, grupos de jóvenes…), así como un conjunto de medidas correctoras previstas en caso de no alcanzar lo establecido.

HIZKUNTZAREKIN LOTUTAKO BALDINTZAK

CONDICIONES LINGÜÍSTICAS

Azaroaren 19ko 179/2019 Dekretuak, Euskadiko toki-erakundeetan hizkuntza ofizialen erabilera instituzionala eta administratiboa normalizatzeari buruzkoak, 36.6 artikuluan ezartzen duenez, kontratua gauzatzeko hizkuntza-baldintzei dagokienez, honako printzipio hauek hartuko dira kontutan: proportzionaltasun-printzipioa bermatuko da, kasu bakoitzean dauden ezaugarrien, xedearen eta hartzaileen arabera; kontratuaren bidez bete behar diren eginkizuneai lotuta egongo dira; eta enpresak bere baliabideen edo besteen baliabideen bitartez egiaztatu ahalko ditu.

Basauriko Udalak 2023ko azaroan "Hizkuntza ofizialak erabiltzeko irizpideak" onartu ditu, eta horietan kontratu publikoen hizkuntza klausulen gainean printzipio berberak jaso dira, Dekretuak jaso dituenak.

El Decreto 179/2019 de 19 de noviembre, sobre normalización del uso institucional y administrativo de las lenguas oficiales en las instituciones locales de Euskadi, en el artículo 36.6 establece, sobre las condiciones lingüísticas de ejecución del contrato, que se basarán en los siguientes principios: se garantizará el principio de proporcionalidad en función de las características, el objeto y las personas destinatarias en cada caso; estarán ligadas a los cometidos a llevar a cabo mediante el contrato; deberán ser acreditadas por la empresa tanto con medios propios como, en su caso, con medios externos.
El Ayuntamiento de Basauri ha aprobado en noviembre de 2023 los "Criterios de uso de las lenguas oficiales" en los que se recogen los mismos principios contenidos en el Decreto sobre las clausulas lingüísticas de los contratos públicos.

Kontratuaren xede den prestazioaren berezko ezaugarriek kontratua euskaraz gauzatzea eskatzen dute. Horregatik, programa honetan lanean arituko diren langileak Hizkuntzen Europako Erreferentzia Markoko Euskara C1 tituluaren jabe izan beharko dira.

Las características inherentes de las prestaciones del contrato piden que el servicio que se contrata se lleve a cabo en euskera. Así pues, el personal adscrito al contrato debe estar en posesión del título C1 de euskera del Marco Común Europeo de Referencia.

Bestaldetik, kontratua aurrera eramango duen enpresa esleipendunak euskaraz izango ditu aurrez-aurre, e-postaz, zein telefono bidezko harremanak programan parte-hartzaile diren pertsonekin eta udaleko ordezkariekin.

Por otro lado, la empresa adjudicataria que lleve adelante el contrato realizará en euskera todas las comunicaciones, ya sean por correo, por teléfono o en persona, bien con los participantes en el programa, bien con los responsables del ayuntamiento.

ZERBITZUARI LOTUTAKO BALIABIDE PERTSONALAK
Enpresa esleipendunak behar beste langile izan beharko ditu zerbitzua behar bezala emango dela bermatzeko une oro.

PERSONAL AFECTO AL SERVICIO
La empresa adjudicataria deberá disponer, en todo momento, del personal necesario y suficiente para garantizar la adecuada prestación del servicio.

Langile batek zerbitzuaren koordinatzaile-dinamizatzaile lanak beteko ditu. Berak zerbitzuaren baitako ekintza guztiak antolatu, prestatu eta gauzatuko ditu eta koordinazio lan guztiak egingo ditu. Zerbitzuaren jarraipena egingo du eta ebaluazioa ere. Koordinatzaile-dinamizatzaile honek laguntza talde izango du enpresaren barruan.
Zerbitzuaren koordinatzaile-dinamizatzailea izango da Udalarekin harremanetan izango dena zerbitzuarekin lotutako intzidentzia guztiak helarazteko. Berak aurkeztuko ditu jarraipen txostenak eta memoriak.

Uno o una de ellos ejercerá las funciones de coordinador-dinamizador del servicio. Organizará, preparará, ejecutará todas las actividades del servicio y realizará todas las labores de coordinación. Realizará el seguimiento y evaluación del servicio. Este coordinador-dinamizador contará con un equipo de apoyo dentro de la empresa.
El coordinador/a dinamizador/a del servicio será quien mantenga informado y traslade al Ayuntamiento todas las incidencias relacionadas con el servicio. Él mismo presentará los informes de seguimiento y las memorias.

Era berean, Berbalagun Zerbitzua prestatzeko ardura izango duen koordinatzaile-dinamizatzaileak gutxienez urtebeteko esperientzia egiaztatu beharko du Berbalagun, Mintzalagun edota antzeko egitasmoetan, urtean gutxienez 450 orduko dedikazioarekin.

Asimismo, la persona coordinadora-dinamizadora encargada de preparar el Servicio Berbalagun deberá acreditar una experiencia mínima de un año en grupos Berbalagun, Mintzalagun o similares, con una dedicación mínima de 450 horas anuales.

Beste baliabide material batzuei dagokienez, enpresa esleipendunak programaren dinamizatzailearentzat beharrezkoak diren lan-tresnak eman beharko ditu:

En cuanto a otros medios materiales, la empresa adjudicataria deberá facilitar los medios materiales

ordenagailu eramangarria, telefonoa, bulegoko materiala, etab.

Eskaintzarik onena aurkeztu duen lizitatzaileak baino ez ditu egiaztatu behar baliabide horiek eta eskatutako baldintzak betetzen direla egiaztatzen duten agiriak.

Era berean, zerbitzuko langile izan, eta lanean adin txikikoekin harremanetan dauden guztien aurrekari penal espezifikoen egiaztagiriak aurkeztu beharko ditu enpresak, hain zuzen ere, sexu-delituei buruzkoak. Hala egiteko xedatzen du Haurrak eta Nerabeak Babesteko Sistema aldatzea arautzen duen uztailaren 28ko 26/2015 Legeak.

necesarios para la persona dinamizadora del programa: ordenador portátil, teléfono, material de oficina, etc.

La acreditación de estos medios y del cumplimiento de los requisitos exigidos se realizará exclusivamente por el licitador que haya presentado la mejor oferta.

Asimismo, la empresa deberá aportar los antecedentes penales específicos de todos los trabajadores del servicio que se encuentren en contacto laboral con menores, relativos a delitos sexuales. Así lo dispone la Ley 26/2015, de 28 de julio, reguladora de la modificación del sistema de protección a la infancia y a la adolescencia.

EUSKARA TEKNIKARIA

ARANTZA ARANBURU OLABARRI - 11907799D

Firmado digitalmente por ARANTZA ARANBURU OLABARRI - 11907799D
Fecha: 2026.05.18 14:41:40 +02'00'